

Melany Bowman
Professional Vita

Work:

Arkansas State University
Department of World Languages and Cultures
P.O. Box 2400
State University, Arkansas 72467
870-972-2175
Email: mlbowman@astate.edu

Education

Post-graduate	Sam Houston State University, 2012 – graduate Spanish
Ph.D.	Arkansas State University, 2011 Dissertation: The Assimilation of Hispanics Living and Working in Jonesboro, Arkansas
M.A.	Arkansas State University 2008 - Heritage Studies
B.S.	Belmont University 1991 - Psychology

Teaching Experience

Arkansas State University, 2009-present
Temporary Spanish Instructor

Elementary Spanish 1
Elementary Spanish 2
Honors Elementary Spanish 1
Honors Elementary Spanish 2
Accelerated Elementary Spanish 1 and 2
Intermediate Spanish 1
Intermediate Spanish 2
Accelerated Intermediate Spanish 1 and 2
Spanish Internship
Online Elementary Spanish 1
Online Intermediate 1
Online Intermediate 2
Pilot program for online concurrent Elementary Spanish 1
(Offered through Continuing Education and Community Outreach at
Arkansas State University)

Ridgefield Christian School, 2001-2009

Spanish I, 2001-2009

Spanish II, 2001-2009

Spanish III, 2001-2009

Professional Experience

Spring Institute for Research Development sponsored by Office of Research and Technology Transfer (spring 2012)

Conversational Spanish in the Workplace – Arkansas State University Professional Development & Workforce Training (fall 2005)

Warner Brothers (WEA Latino) - Marketing Research Project for “The Texas Tornadoes” (winter 1990)

Presentations and Pending Publications

Book Review: “Beyond the Borderlands: Migration and Belonging in the United States and Mexico.” By Debra Lattanzi Shutika. (Berkeley: University of California Press, 2011. Pp. 247, notes, reference, index.) pending publication in *Journal of American Folklore*.

“Soy el Jefe: How Hispanic Entrepreneurs Are Changing the Economic Landscape of Northeast Arkansas.” Invited panelist for Perspectives on the African American and Latino/a Experience at the Conference on Race and Ethnicity, Arkansas Winthrop Rockefeller Collection at the UALR Center for Arkansas History and Culture, (May 2012), pending publication.

“We Keep Our English Here: Maintaining Spanish in a Community Dominated by English Speakers.” Panel for Language Attitudes and Popular Linguistics at 2010 National Popular Culture and American Culture Association Annual Conference Spring 2010 (April 2010)

“Then Sings My Soul’: Music of the Montgomery Bus Boycott” Delta Blues Symposium, Arkansas State University, (March 2006)

Educational Projects

Textbook reviewer for Cengage Learning (2010, 2011, 2012)

Translated and presented in Spanish an art history project for Arkansas State University Museum, sponsored by Donald W. Reynolds Foundation (2009)

Smithsonian Institution *Bracero Project* Oral Interviews (2008)

Lakeport Plantation Restoration Archive Documentation and Archive Project (2007)

Translated script and recorded audio for “Old Town Arkansas” iPod tour for Arkansas State University Museum (2007)

Wrote self-study for accreditation of the foreign language department of Ridgefield Christian School through ANSAA (Arkansas Nonpublic School Accrediting Association) (2008 and 2001)

Teaching Interests

Spanish Language

Cultural Studies

Current Research

Assimilation of Hispanics in the Arkansas Delta

Documentation of the Hispanic Experience in the Arkansas Delta

Professional Memberships

Popular Culture Association (2010)

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (2005 – 2009)

Arkansas Foreign Language Teachers Association (2005-2009)

Honors

Jonesboro Sun Business Women of the Year (2007)

Arkansas Delta Byways Certificate of Contribution (2006)

University Service

Arkansas State University Founders Day Celebration (2008)

Arkansas State University Museum “Day of the Dead” Translator (2007-2009)

Community Service

Translator for Women’s Crisis Center (current)

Translator for ARMom Dental Clinic (2012)

In-service Workshop for Jonesboro High School Foreign Language Department (2011)

Translator for Jonesboro Public Schools (2011, 2012, 2013)

Hispanic Celebration in May and Multicultural Dinner/Dance volunteer (2006-2011)

First Presbyterian Church Translator for Colombian International Peacemaker (2007)

Sponsored *Sociedad Honoraria Hispánica* for Ridgefield Christian School (2005-2009)

White River Medical Center Migrant Health Clinic Translator (2005- 2011)

Conversational Spanish – Central Baptist Church – Jonesboro (2002)

Mt. Zion Baptist Association Migrant Health Clinic Translator (2000- 2004)

St. Bernards Regional Medical Center Day of Caring Health Clinic Translator (2000)
